

L O I N° 04/75 DU 12 MARS 1975

PORTANT RATIFICATION DE L'ACCORD ENTRE LE
GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO
ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE SUR
LES DROITS FONDAMENTAUX DES NATIONAUX.

L'ASSEMBLEE NATIONALE POPULAIRE A DELIBERE ET ADOPTE ;
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, CHEF DE L'ETAT, PRESIDENT
DU CONSEIL D'ETAT PROMULGUE LA LOI DONT LA TENEUR SUIT :

Vu la Constitution du 24 Juin 1973 ;

ARTICLE 1ER. - Est ratifié l'Accord entre le Gouvernement de la République Populaire du Congo et le Gouvernement de la République Française sur les Droits Fondamentaux des Nationaux ;

A C C O R D

ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DU
CONGO ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE
SUR LES DROITS FONDAMENTAUX DES NATIONAUX

Le Gouvernement de la République Populaire du Congo,

Le Gouvernement de la République Française,

Considérant qu'il est conforme à l'esprit des rapports
entre la République Populaire du Congo et la République Française
que tout national d'un des Etats puisse jouir sur le territoire de
l'autre de droits fondamentaux,

Désireux de définir ces droits :

Sont convenus de ce qui suit :

ARTICLE 1ER. - Tout National de l'une des Parties contractantes
jouit des libertés publiques sur le territoire de l'autre, dans
les mêmes conditions que les nationaux de cet Etat.

Sont notamment garantis, conformément à la Déclaration
Universelle des droits de l'homme, le libre exercice des activités
culturelles, religieuses, économiques, professionnelles, sociales,
les libertés individuelles et publiques telle que la liberté de
pensée, de conscience, de religion et du culte, d'opinion, d'ex-
pression, de réunion, d'association et la liberté syndicale.

Ces droits et libertés s'exercent conformément à la lé-
gislation en vigueur sur le territoire de chacune des Parties
contractantes.

ARTICLE 2.- Sans préjudice des Accords à intervenir entre les deux Parties contractantes sur la circulation des personnes, les nationaux de chacune des Parties peuvent entrer librement sur le territoire de l'autre, y voyager, y établir leur résidence dans le lieu de leur choix et en sortir à tout moment.

Cette disposition ne porte pas atteinte au droit de chaque Etat de prendre les mesures nécessaires au maintien de l'ordre public et à la protection de la santé et de la sécurité publique.

ARTICLE 3.- Les Nationaux de chacune des Parties Contractantes ont accès aux juridictions de l'autre Partie dans les mêmes conditions que les nationaux de cette dernière Partie.

Les nationaux de chacune des Parties contractantes jouissent sur le territoire de l'autre Partie, dans les mêmes conditions que les nationaux de cette Partie, du droit d'investir des capitaux d'acquérir, de posséder, gérer ou de louer tous biens meubles et immeubles, droits et intérêts, d'en jouir et d'en disposer.

ARTICLE 4.- Chacune des Parties contractantes s'engage à accorder sur son territoire un traitement juste et équitable aux biens, droits et intérêts appartenant à des ressortissants de l'autre Partie à leur assurer la pleine protection légale et judiciaire et à faire en sorte que l'exercice du droit ainsi reconnu ne soit pas entravé.

ARTICLE 5.- En ce qui concerne l'accès et l'exercice des activités commerciales, agricoles, industrielles et artisanales ainsi que des activités salariées, les nationaux de l'une des Parties contractantes sont assimilés aux nationaux de l'autre Partie, sauf dérogation justifiée dans le cadre de la politique de promotion économique et sociale de ladite Partie.

Les nationaux de l'une des Parties contractantes peuvent être autorisés sur le territoire de l'autre Partie à exercer une profession libérale selon les modalités définies par la législation de cette dernière Partie.^m

ARTICLE 6.- Les nationaux de chacune des Parties contractantes ne sont pas assujettis sur le territoire de l'autre Partie à des droits, taxes, impôts ou contributions, sous quelque dénomination que ce soit autres ou plus élevés que ceux qui sont perçus sur les nationaux de cette Partie se trouvant dans la même situation.

ARTICLE 7.- Aucun national de l'une des Parties contractantes ne peut être frappé, sur le territoire de l'autre Partie, d'une mesure arbitraire ou discriminatoire de nature à compromettre ses biens ou ses intérêts, notamment lorsque ceux-ci consistent en une participation directe, ou indirecte à l'actif d'une société ou autre personne morale. Ces biens ne peuvent être l'objet d'expropriation pour cause d'utilité publique ou nationalisation que moyennant le paiement d'une juste indemnité.

ARTICLE 8.- Lorsque l'une des Parties contractantes se propose de procéder à l'expulsion d'un ressortissant de l'autre Partie dont l'activité menace l'ordre ou la sécurité publique, elle en avise préalablement l'autre Partie.

Sauf en cas d'urgence absolue, un délai suffisant est accordé à l'intéressé pour lui permettre de pourvoir aux mesures nécessitées par son départ.

L'Etat qui procède à l'expulsion doit assurer par tous

les moyens appropriés la sauvegarde des biens et intérêts de la personne expulsée.

ARTICLE 9.- Les personnes morales de chacune des Parties contractantes sont assimilées aux personnes physiques de cette Partie pour tous les droits énoncés dans le présent accord dont une personne morale peut être titulaire.

ARTICLE 10.- Tout différend relatif à l'interprétation ou à l'application du présent accord qui n'aurait pas été réglé dans les neuf mois par la voie diplomatique pourra être soumis à la demande de l'une ou l'autre des Parties à un tribunal arbitral qui sera constitué de la manière suivante :

- Chacune des Parties contractantes désignera un arbitre dans le délai d'un mois à partir de la demande d'arbitrage. Les deux arbitres ainsi nommés choisiront dans le délai de deux mois après la notification de la Partie qui a désigné son arbitre la dernière, un troisième arbitre ressortissant d'un Etat tiers.

- Dans le cas où l'une des Parties contractantes n'aurait pas désigné d'arbitre dans le délai fixé, l'autre Partie pourra demander au Secrétaire Général des Nations Unies de le désigner.

- Il en sera de même à la diligence de l'une ou l'autre Partie à défaut d'entente sur le choix du tiers arbitre par les deux arbitres.

- A moins que les Parties contractantes n'en décident autrement, le tribunal fixe lui-même sa procédure.

- Les décisions du tribunal sont obligatoires pour les Parties contractantes.

ARTICLE 11.- Le présent accord remplace et abroge la Convention d'établissement du 15 Août 1960 et se substitue dans les relations entre les deux Parties contractantes à l'Accord multilatéral sur les droits fondamentaux des nationaux des Etats de la Communauté.

Il est conclu pour une période d'un an renouvelable par tacite reconduction sauf dénonciation par l'une des Parties contractantes.

La dénonciation devra être notifiée par la voie diplomatique au moins trois mois à l'avance.

Le présent Accord entrera en vigueur le 1er jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, lequel aura lieu à P A R I S aussitôt que faire se pourra.

Chacune des Parties contractantes pourra demander, à tout moment, la modification d'une ou plusieurs dispositions du présent Accord et l'ouverture de négociations à cet effet.

Fait à Brazzaville, le 1er JANVIER mil neuf cent soixante quatorze, en double exemplaire original en langue française.

POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO,

(é) David-Charles GANAO
Ministre des Affaires Etrangères
de la République Populaire du Congo

POUR LE GOUVERNEMENT DE LA FRANCAISE,

(é) Jean-François DENIAU
Le Secrétaire d'Etat auprès
du Ministre des Affaires Etrangères
de la République Française